

AZ ÖTÉVES TERV

nyolc és fél hónapjának ajándéka
Budapest huszonkét kerületének

Négy napon keresztül az ország lakossága a Zeneakadémia felé figyelt, ahol pirosnyakkendős kis úttörők egymásután húzták ki a szerencsekerékből a tervek kölcsönnyertes számaikat. De nemcsak azok forgatják boldogan a színes kötvényeket, akik az első napokban nyertek a sorsoláson. Az ötéves tervek kölcsönnyertesjei valamennyien nyertesek; az a több mint 750 millió forint, amit az elmúlt év szeptemberében az ország dolgozói kölcsönadtak saját államuknak, lényegében már megtérült. Ha körülnézzük az országban és a legnagyobbodott Budapesten, mindenütt lázas iramú építkezéseket látunk. A fővárosban sincs olyan kerület, olyan városrész, amely az ötéves terv nyolc és fél hónapja alatt ne kapott volna valamely új intézményt, lakóházat, iskolát, bölcsődét, óvodát, napközi otthont, kultúrházat, sportpályát, vagy parkot.

Nézzünk meg kerületenként néhány kiragadott adatot, hogy 1950 januárjától mit kapott a főváros lakossága az ötéves tervtől.

Az I. kerületben

két új TEJÉRT-fiók nyílt, melyet a kerület lakossága kért. Az Aladár-utcában új játszótér létesült. Megkezdtek az alagút javítását és a Lánchíd budai hídfője csodaszép zöldelő parkot kapott.

A II. kerületben

az ötéves terv első hónapjában már napközitthon nyílt a Pálffy-tér 1. szám alatt. A Krisztina-körúton új tápszerelosztó állomás létesült, tovább folytatták a Vármező parkosítását, melynek során 26.000 négyzetméter területet parkosítottak. A Szent Miklós-úton új iskolát építettek, Pesthidegkúton bölcsőde épült, könyvtárfiókot állították fel és megkezdtek a három kilométer hosszú út-építkezést az Ady Endre-úton.

A III. kerület

új villamosjáratot, az 53-ast kaptak az ötéves terv kezdetén. A Zápor-utcában új lakások épültek, Csillaghegyen április 4-én nyílt meg a napközi otthon, a Sztálin-híd építkezése folytán megjavították Óbuda villamosközlekedését, éjjelnappal nyitvatartó KÖZÉRT-üzletet kapott a Flórián-tér és nagy parkot létesítettek a Timár-utca mellett. Óbuda legnagyobb ajándéka azonban az ötéves terv keretében a november 7-én megnyílt Sztálin-híd felépítése.

A IV. kerület,

Újpest lakossága olcsóbb, egészségesebb és klórmentes ivóvizet kapott az ötéves terv első hónapjaiban. A fürdőt kibővítették egy iszaposztállal, 144 lakást építenek a

Hősök-terén, új anyatejgyűjtő állomás létesült, parkosították a Szabadság- és a Béke-tereket és a Váci-úton a dolgozók kívánságára meghosszabbították az 50-es autbuszjárat vonalát Újpestig.

Az V. kerületben

nagyszabású útjavítási munkálatok folytak. Megtörtént legfőlegképp nagyobb közlekedési tervünk, a Marx-tér rendezése is. A dunaparti romos szállodákat lebontották és helyükön ma már virágzó park, gyermekjátszótér, sétányok és fák vannak.

A VI. kerületben

három iskola bővítésével számos új tantermet nyertek. A Kmetty-utcában játszótér, a Benczúr-utcában sportpálya létesült. Kijavították a Sztálin-út burkolatát és fővárosunknak ezt a legszebb útját több ezer virággal ültették be.

A VII. kerületben

a trolibusz útvonalán aszfaltozták végig a Király-utcát, továbbá a Nagymező-utcát. Több utcának megjavították az útburkolatát és hat helyen folyt parkosítás. A Rottembiller-utcában az Anya- és Csece-móvő Intézetnek új állomása nyílt.

A VIII. kerületben

befejeződött a Fővárosi Képtár tartozása és a Röck Szilárd-utcai iskola helyreállítása. A Kálvária-terén több ezer személy befogadására alkalmas szabadtéri színpad épült, új bölcsőde létesült a Nagytemplom-utcában. A kerület szívében, a Telegy-terén lévő zsidó piacot elköltöztették és helyén virágzó park létesült.

A IX. kerületben

helyreállították az előjáróság épületét, 120 férőhelyes új bölcsőde épült, új óvoda a Bokréta-utcában, könyvtár az Illatos-úton, szabadtéri színpad a Szobieszky János-utcában és befejeződött a Határ-út építése.

A X. kerületben.

Kőbányán nyolc épületben 144 lakásba költöztek be a dolgozók az ötéves terv első hónapjaiban, a Harmat-utcában további lakások épülnek, melyeknek fűtését távfűtéssel oldják meg. Száznyolcvan férőhelyes óvoda épült, a Zalka Máté-terén modern Állami Áruház, továbbá öt új park. Jelentős mértékben megjavítja a főváros közlekedését a Kerepesi-úti felüljáró megépítése és a kerékpárosok betonozott bicikliúton közlekedhetnek az Orczy-térről a Zalka Máté-térig.

A XI. kerület

új hidat kapott a Petőfi pontonhid-

nak a Boráros-terre áthelyezésével és egy villamosjáratot a hídhöz. Elkészült a budafoki és Barót Béla-úti MÁV felüljáró, új gyermekjátszótér létesült a Puskás-terén és a Holdvilág-utcában. A 35-ös villamos járatát meghosszabbították Budafokig, megkezdődött a Gallért-szálló romos épületének a helyreállítása és nagy napozó területtel bővült a Gallért-strand.

A XII. kerületben

ötven új lakás készült, továbbá új iskolát építettek a Budakeszi-úton. A kerületben van az úttörő vasút is, melyet az idén több mint öt kilométerrel hosszabbítottak meg és kiépítették a hűvösvölgyi új végállomást.

A XIII. kerület,

Angyalföld dolgozói a Béke-úton 300 új lakást kaptak. Ebben a kerületben kezdtek meg elsőnek a tej házhozszállítását. A Kedves-utcában új tejkonyha épült, nagy kultúrház a Váci-úton és kiépült a Sztálin-híd pesti hídfője. Kibővítették a Rákosi Mátyás kultúrházat, két játszótér létesült és a kerületben nyert elhelyezést Budapest leglátogatottabb étterme, a tejvendéglő.

A XIV. kerületben

megkezdődött és részben befejeződött a Múcsarnok újjáépítése. Felépült egy 16 tantermes új iskola, egy 60 férőhelyes bölcsőde, óvoda a Telepes-utcában, park a Vezér-utcában, játszótér a Mogyoródi-úton és szabadtéri színpad a Novibazár-terén. Befejeződött a Városliget kertészeti rendezése.

A XV. kerületben

parkosítás folyt a Szent László-terén, új vízvezeték és ezzel jó ivóvizet kaptak a Kovács-telepiek, mentőállomást állítottak fel a Testvériség-terén, Rákospalota pedig új rendelőintézetet kapott.

A XVI. kerületben

új óvoda épült Rákosszentmihályon, kibővítve és helyrehozva nyílt meg a cinkotai strand. Jó ivóvizet és kultúrházat kapott a kerület.

A XVII. kerületben

Rákoskeresztúron új óvoda épült, Rákoskerten óvoda és napközi otthon. Kijavították az autbuszközlekedési főútvonalak burkolatát, 16 iskolát és hét óvodát hoztak helyre a tanévnyitásra.

A XVIII. kerületben

Lőrincen bevezették a jó ivóvizet és új főnyomó csővezetékét fektették le. A Fővárosi Köztisztasági Vállalat megkezdte a háziszemet fuvarozását. Parkosították a Tátrafűrés- és a Béke-tereket, tisztasági fürdő létesült az állami telepen, új játszótér és iskola a Ganz-telepen, megnyitották a lőrinci strandot.

A XIX. kerületben

Kispesten 72 új lakásba költöztek be a dolgozók. Parkosították a Sztálin- és Hunyadi-tereket. Könyvtárfiók létesült, megjavították a kerület utcáinak az útburkolatát és kockakő burkolattal látták el az Ady Endre-utcát.

A XX. kerületben

Erzsébeten fedett sportpálya nyílt az ötéves terv első hónapjaiban a Török Flóris-utcában, az Árpád-utcában új óvoda, a MÁV-telepen parkosítás folyt. Három iskolát állítottak helyre, a Lázár-utca aszfaltozását befejezték és új park létesült a Csarnok-terén.

A XXI. kerületben

Csepelen, az ötéves terv első hónapjában 96 béketéri lakásba költöztek be a dolgozók. Februárban két új óvoda nyílt. A FŐKERI parkosította a Szent László-, Rákóczi- és Béke-tereket, rendezték

JÓLÉTÉRT, BÉKÉÉRT

Az elmúlt napokban egész népünk meggyőződött arról, hogy a saját államának kölcsönzött pénz, a jegyzett tervek kölcsön gyümölcsöző befektetésnek bizonyult. A Párt vezetete népi demokrácia valóra váltotta egy esztendővel ezelőtt tett ígérését; megkezdte a jegyzett összegek visszatérítését. A nyereménykötvények első sorsolásán sok tízezer dolgozó kapta vissza nyertes kötvénye értékének többszörösét.

De vajjon tervekölcsönünknek, öt-éves tervünknek csak azok a fizetéseket a nyertesek, akiknek kötvényét többszáz vagy több ezer, esetleg huszonöt-, ötven- vagy száz ezer forint nyereménnyel kihúzták? Korántsem. Nem a szerencsekeréktől függött a nyertesek kiléte, hisz tervekölcsönünknek, öt-éves tervünknek valamennyien nyertesek vagyunk — egész dolgozó népünk élvezte öt éves tervünk eddigi nagyszerű eredményeit.

Mert népköztársaságunk kormány, nap-nap után teljesíti ígérteit. A dolgozók által kölcsönzött pénzt a dolgozók anyagi és kulturális jólétét szolgáló célokra használja fel. Új gyárak létesültek, amelyek újabb munkalehetőségeket jelentenek; új iskolák, egyetemek épültek, amelyekben a mi gyermekeink tanulnak; napközi- és kultúrotthonok, kórházak, üdülők és lakóházak száza nőtték ki a földből az ország minden részében, a legfőbb érték, az ember anyagi és kulturális jólétének szolgálatában. A mezőgazdasági termelés korszerűsítésére fordított összegek gyümölcsékként az elmúlt hetekben a felszabadulást követő sztendők legmagasabb gabonatermését takarítottuk be. Az új üzemek, kulturális és szociális létesítmények, a bő gabonatermés együttvéve azt jelentik, hogy tovább emelkedett népünk életszínvonaia s ezen keresztül tervekölcsönünk közvetve is visszatérül.

Tervekölcsönünk, öt éves tervünk a szocializmus építését, mindannyiunk legfőbb kincse, a béke megvédését szolgálja. Ilyen terv és ilyen kölcsön csak olyan országban lehetséges, amelyben a dolgozóké a hatalom. A mi államunk, a Magyar Népköztársaság ilyen ország, legfőbb célkitűzése a szocializmus építése s a béke következetes védelme külső és belső ellenségeinkkel szemben. S ez a központi feladata a dolgozók általa fontos pilléreinek: a helyi tanácsoknak is.

Az egész ország nagy érdeklődéssel és lelkesedéssel fogadta a helyi tanácsok megválasztásának kiírás-

sát. Október 22-én, a helyi tanácsok választása napján dolgozó népünk Alkotmányban biztosított joga alapján eldönti, kik képviseljék érdekeit az egész dolgozó nép tömegszervezeteiben, népi demokrácia államunk hatalmi szerveiben.

Október 22-én ismét urnákhoz járul a magyar nép; munkások, dolgozó parasztok, értelmiségiek, kisemberek egyaránt. Szavazatukkal azonban nemcsak a képviselőket jelölik ki, hanem ismét állást foglalnak a béke nagy ügye mellett, az ötéves terv, a szocializmus építése mellett. A választás e mélyebb tartalmából következik, hogy milliók és milliók, valóban egész népünk szava majd őszinte lelkesedéssel október 22-én,

A jólétre, a békére, minden dolgozó boldogulására szavazunk. S ebből következik az is, hogy bizalmunkkal, szavazatunkkal azokat tüntetjük ki, akik a jólétért, a békéért folyó harcban példát mutatnak. A Népfrent Bizottságok olyan embereket jelölnek tanács-tagoknak, akiknek eddigi munkája biztosíték arra, hogy a dolgozók érdekeit jól képviselik s működésük a dolgozó nép javát szolgálja majd.

Bizalmunkkal elsősorban a kommunista dolgozók felé fordulunk, akik élen jártak az ország újjáépítéséért, a stabil pénzért, a három éves terv megvalósításáért folyó harcban s akik ma munkahősökként, sztáhanovistákként állnak helyt a termelésben. És tanács-tagokká választjuk azokat a párttonkivüli dolgozókat, munkásokat, dolgozó parasztokat és értelmiségieket is, akik a kommunistákkal vállaltva dolgoztak az elmúlt évek során. A fizikai és szellemi munka legkiválóbbjai, Kossuth-díjas üzemi munkások, mérnökök, tudósok, művészek, tanárok, népünk legjobb fiai vannak a több mint kétszáz ezer nevet tartalmazó jelöltilistán.

Október 22-e a béke, a jólét, az alkohómunka lelkes ünnepnapja lesz. A választás kifejezője lesz annak a szilárd egységnek, amely egész dolgozó népünket eltölti az ötéves terv megvalósításában, a béke védelmében. A választó — a magyar nép — legfőbb kötelességként állítja az új tanácsstagok elé: öröködjének éber békénk felett, harcoljanak elszántan a béke elleneségei, a háborús gyújtogatás imperialisták s az okos aljas ügynökei, a jobboldali szociáldemokraták és a klerikális reakció ellen, minden erejükkel segítsék elő öt éves tervünk megvalósítását, a szocializmus építését.

a Kossuth-teret és a Rákosi Mátyás Művek előtti teret. Megindult a gyorsvasút építkezése, melynek felépülésével a kerület dolgozói percek alatt juthatnak el a főváros belsejébe. Ejjelleg nyitva tartó KÖZÉRT-üzlet nyílt, új háztartási fűzőhely 1200 személy részére és az ország legnagyobb kultúrháza, a Béke-terén további lakásépítkezések folynak.

A XXII. kerületben

parkosították a felsődunapartot, Nagytétény bölcsődét kapott, Budafok pedig új parkot és egy gyermekjátszótérrel a Szent István-terén.

*

1950-ben több mint százmillió forintot fordít a főváros lakásépítésre, melynek során az elmúlt három hónap alatt 741 lakás készült el Budapesten. A főváros levegőjének megjavítása érdekében 130.000 darab facsemete került és kerül elültetésre, a Vidám Budapest akció keretében pedig a főváros valamennyi részén minden héten voltak zenei, színpadi műsoros előadások.

Ez azonban még csak a kezdet, az ötéves terv során tovább épül és szépül Budapest. Néhány hét múlva megnyílik a Sztálin-híd, 1951-ben elkészül a csepeli gyorsvasút, meghosszabbítják a 2-es villamos vonalát a Boráros-térig, felépül a Boráros-téri híd, az újpesti vasúti híd, a 70.000 sze-

mélyt befogadó Sportstadion, újjáépül a Vár. Minden kerületben kultúrpark létesül. Elkészül a Dózsa György-úti aluljáró, 35 új villamos pótkocsi és 25 új autbusz beállítás megvalósul a főváros közlekedését. A közlekedésben azonban a legnagyobb javulást a földalatti vasút első szakaszának megépítése hozza az ötéves terv végéig. Új OTI rendelőintézetek épülnek, a Dalgály-utcai strandon tovább bővítik a téli öltözőépületet. Felépül az Úttörő Áruház és az ötéves terv végéig több mint tízezer új lakás. További parkok létesülnek, iskolák, óvodák és más szociális intézmények, fürdők épülnek.

Az ötéves terv folyamán új lakótelepek sora épül fel. Számos útvonal szabályozására kerül sor, új, modern villamoskocsikat állítanak forgalomba és tovább javítják Újpest, Kőbánya, Óbuda és a déli kerületek közlekedését. Nagyarányú fejlődés előtt áll a Gázgyár, amelynek termelését és elosztóhálózatát kibővítik, hogy új fogyasztókat kapcsolhassanak be a gázszolgáltatásba. Budapest ellátásának megjavítása érdekében a főváros északi részén elosztócsarnok épül, a budai oldalon egy kisebb élelmiszer-elosztó.

Csupán néhány kiragadott adat, néhány szám, amelyek mind egyről beszélnek: az ötéves terv az új Budapest új korszakát nyitotta meg.

V. P.